

สรุปการวิจัยและข้อเสนอแนะ

ในการวิจัยนี้มุ่งที่จะศึกษาโครงสร้างไวยากรณ์ของบทเรียนที่นักเรียนได้เรียนในชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น ว่าประกอบด้วยโครงสร้างไวยากรณ์อะไรบ้าง และโครงสร้างไวยากรณ์ที่ปรากฏในหนังสือแบบเรียนชุด English for Thai Students ทั้ง 3 เล่มนั้นสอดคล้องกับที่กำหนดไว้ในหลักสูตรหรือไม่

ในการดำเนินการค้นคว้าและวิจัยนั้น ผู้วิจัยแบ่งประโยคออกเป็นประเภทใหญ่ ๆ 4 ประเภทตามแบบของ ชาร์ลส์ ซี. ฟริส (Charles C. Fries) คือประโยคบอกเล่า (De.) ประโยคคำถาม (Int.) ประโยคคำสั่ง (Imp.) และประโยคอุทาน (Ex.) ซึ่งประโยคแต่ละประเภทนั้นแยกออกเป็น 2 ภาคคือ ภาคประธาน (ใช้เครื่องหมาย []) และภาคแสดง () นอกจากนี้ยังแยกประเภทโครงสร้างออกเป็น 4 ชนิด ตามแบบของ วิลเลียม เอ. ฟรานซิส (W. Nelson Francis) และผู้วิจัยได้ศึกษาคำที่ประกอบขึ้นเป็นโครงสร้างตามแบบของ พอล โรเบิร์ตส์ (Paul Roberts) ทั้งนี้ โดยยึดเอาโครงสร้างที่หลักสูตรกำหนดไว้เป็นเกณฑ์ แล้วนำโครงสร้างจากหนังสือแบบเรียนมาเปรียบเทียบ

ผลการวิจัยโครงสร้างไวยากรณ์จากหนังสือชุด English for Thai Students มีดังต่อไปนี้

ก. English for Thai Students, Book I. สำหรับชั้น ม.ศ. 1

1. เนื้อหาทางโครงสร้างไวยากรณ์ส่วนใหญ่ประกอบด้วยเรื่องการใช้ tenses ต่าง ๆ ได้แก่ present, past, และ future ทั้งในรูปประโยคบอกเล่าธรรมดา (statements) และคำถาม (questions) มีแบบฝึกหัดให้นักเรียนได้ฝึกมากเพียงพอที่จะช่วยให้เข้าใจได้

2. การสอนเรื่อง articles และ determinatives ต่าง ๆ มีมากพอสมควร แต่ไปอยู่ทางบทตอนกลางและท้ายเล่ม (บทที่ 19 - 20 - 21) ซึ่งนักเรียน

จะได้เรียนประมาณปลายเทอมที่สอง และต้นเทอมที่สามของปีการศึกษา แต่เรื่องการใช้ articles นี้ นักเรียนควรจะได้เรียนให้เข้าใจตั้งแต่เริ่มตนเรียนภาษาอังกฤษแล้ว เวลาสอนครูจึงควรจะสอนก่อน น่าจะอยู่ทางตนเล่มมากกว่า

3. ในหนังสือแบบเรียนเล่มนี้ มีข้อควรปรับปรุงแก้ไขดังนี้

3.1 ในหลักสูตรกำหนดให้เรียนเรื่อง "Comparison of adjectives and adverbs." (หัวข้อที่ 1.7) และ "Verbs in the passive voice (those occurring frequently in the textbooks)." (หัวข้อที่ 1.12) แต่ในหนังสือแบบเรียนเล่มนี้ไม่ได้กล่าวถึงหัวข้อทั้งสองนี้เลย ไม่ว่าจะในหมวด Oral Grammar Drills หรือในหมวด Reading

3.2 การใช้ "Every, many, nothing, each as determinatives." (หัวข้อที่ 1.13) ซึ่งหลักสูตรเน้นความสำคัญด้วยการแยกไว้เป็นหัวข้อต่างหาก แต่ในหนังสือแบบเรียนก็ไม่กล่าวถึงเลย

3.3 ในหนังสือแบบเรียนพูดถึงการใช้ "There is, there are, there was, there were" ไว้แต่เพียงเล็กน้อย ไม่ได้อธิบายให้เห็นและเข้าใจการใช้ อย่างชัดเจนตามที่หลักสูตรกำหนดไว้

3.4 การใช้ "Conjunctives who, which, that in relation to their antecedents." (หัวข้อที่ 1.10) ในหนังสือแบบเรียนมีการใช้ who เพียงประโยคเดียวเท่านั้น ส่วน conjunctives อื่น ๆ ที่หลักสูตรกำหนดไม่กล่าวถึงเลย นักเรียนจึงไม่มีโอกาสได้ฝึกเลย

3.5 การใช้ "Prepositions that are frequently used." (หัวข้อที่ 1.9) จากการวิเคราะห์จะเห็นได้ว่าประกอบด้วยกลุ่มบุรพบท (p-g) เป็นสำคัญ คำบุรพบทคำเดียวโดด ๆ ไม่ใคร่ปรากฏ ฉะนั้น ครูผู้สอนควรจะอธิบายให้นักเรียนเข้าใจ ลักษณะและการใช้กลุ่มบุรพบท

3.6 การใช้ "This, that, these, those in relation to their antecedents." (หัวข้อที่ 1.3) มีประโยคที่ใช้ these เพียงประโยคเดียวเท่านั้น ที่ปรากฏอยู่ในหนังสือเล่มนี้ นักเรียนไม่ได้ฝึกเลย

3.7 การฝึกเกี่ยวกับการใช้ "if" มีน้อยเกินไป ประโยคที่ได้ในการวิเคราะห์ทั้งหมดล้วนแต่มาจากหมวด Reading เท่านั้น

4. แบบประโยคที่ใช้มากที่สุดในหนังสือแบบเรียนเล่มนี้ คือ

4.1 แบบ 1 ↔ 2

4.2 แบบ 1 ↔ 2L 3

4.3 แบบ 1a ↔ 2L 1a

4.4 แบบ 1a ↔ 2 1b

ข. English for Thai Students, Book II. สำหรับชั้น ม.ศ. 2

1. เนื้อหาทางไวยากรณ์ในหนังสือแบบเรียนเล่มนี้สอดคล้องกับที่กำหนดไว้ในหลักสูตรที่แล้ว มีครบทุกหัวข้อที่หลักสูตรต้องการ

2. ข้อควรแก้ไขของหนังสือแบบเรียนเล่มนี้มีดังต่อไปนี้

2.1 จากการวิเคราะห์พบว่าโครงสร้างไวยากรณ์ส่วนใหญ่มีอยู่ในหมวด Reading จึงขึ้นอยู่กับครูผู้สอนที่จะต้องใช้วิจารณญาณในการเลือกโครงสร้างที่เหมาะสมออกมาสอน มิฉะนั้นนักเรียนก็จะมีโอกาสได้ฝึกการใช้โครงสร้างเหล่านั้น

2.2 มีหลายบทในหนังสือเล่มนี้ที่ควรจะอยู่ในเล่มที่ 1 มากกว่า เช่นบทที่ 12 กล่าวถึงการใช้ "There is, There are" อย่างละเอียด และบทที่ 21 - 25 กล่าวถึง "Comparison of adjectives" อย่างละเอียดเช่นกัน

2.3 หลักสูตรชั้น ม.ศ. 2 ระบุให้เรียนเรื่อง tenses สำคัญ 5 tenses คือ Present continuous, present, past, past continuous, และ future แต่ในแบบเรียนเล่มนี้ไม่มีเรื่อง past continuous เลย และในขณะเดียวกันก็พูดถึงเรื่อง Present perfect tense อย่างละเอียดในบทที่ 27 - 28 ซึ่งเรื่องนี้ควรจะอยู่ในชั้น ม.ศ. 3 มากกว่า

3. โครงสร้างไวยากรณ์ที่ปรากฏในหมวด Reading มีความสลับซับซ้อนมากกว่าที่ปรากฏในเล่มที่ 1 มากจนอาจจะเป็นปัญหาสำหรับนักเรียนได้ ในเล่มที่ 1 ส่วนใหญ่เป็นประโยคความเดียว (Simple sentences) ที่เข้าใจง่าย เช่น

R.5,p.24 : Somsak's house is small.

R.9,p.44 : They are playing in the garden near her house.

R.21,p.112 : Mekhala held a beautiful jewel in her hand.

ส่วนในเล่มที่ 2 ส่วนใหญ่จะเป็นประโยคประสม (Compound sentences) และประโยค
ซับซ้อน (Complex sentences) เช่น

R.4,p.35 : Suchat and Sritong live in Nakhon Pathom, but last week they went to visit their grandparents who live in the country near Petchaburi.

R.8,p.75 : Many soldiers in King Naresuan's army were nervous and frightened because they knew that the Burmese army was very big, but King Naresuan was not nervous, and he said to his friends, "The Burmese army is very big, and the Thai army is small, but we will fight them and will defeat them too."

4. แบบประโยคที่ใช้ในแบบเรียนเล่มนี้มีครบถ้วนทั้ง 8 ชนิด ซึ่งครูผู้สอนควรจะต้องเลือกแบบประโยคที่ใช้มากที่สุดออกมาสอนให้เข้าใจ และในเวลาเดียวกันก็ควรจะต้องสอนแบบประโยคยาก ๆ ที่อาจเป็นปัญหาสำหรับนักเรียนให้พอเข้าใจด้วย

ค. English for Thai Students, Book III. สำหรับชั้น ม.ศ. 3

1. โครงสร้างไวยากรณ์ที่ปรากฏในแบบเรียนเล่มนี้มีความยุ่งยากซับซ้อนกว่าเล่มที่ 1 และ 2 มาก เช่น การใช้ wish, so..that, such a .. that, และ such..that เป็นต้น

2. แบบประโยคมีน้อยชนิดกว่าที่ปรากฏในเล่มที่ 2 ที่ปรากฏมากที่สุดคือ $1 \leftrightarrow 2, 1a \leftrightarrow 2L, 1a,$ และ $1a \leftrightarrow 2, 1b$ และประโยคที่มีอนุประโยคหรือกลุ่มบุรพทเข้ามาขยาย

3. มีบางบทที่หน้าจะอยู่ในเล่มที่ 1 มากกว่า ได้แก่บทที่ 4 - 5 เกี่ยวกับ Passive voice เป็นต้น

4. หลักสูตรกำหนดให้เรียนเรื่อง "who, which, what, when, how as conjunctives followed by infinitives." แต่แบบเรียนเล่มนี้ไม่กล่าวถึงเลย

5. การฝึกการใช้ since ที่กำหนดไว้ในหลักสูตรมีน้อยเกินไป

6. การฝึกการใช้คำกริยาในรูปและหน้าที่อื่นนอกเหนือจากเป็นคำกริยามี
น้อยเกินไป

7. โครงสร้างไวยากรณ์ส่วนใหญ่ได้มาจากหมวด Reading มากกว่าที่จะ
มีในหมวด Oral Grammar Drills.

ผลการเปรียบเทียบโครงสร้างไวยากรณ์ในหลักสูตรกับโครงสร้างไวยากรณ์ที่มีใน
หนังสือแบบเรียน

หลักสูตรกำหนดหัวข้อไวยากรณ์ไวกว้างขวางครอบคลุมเนื้อหาที่นักเรียนควรจะได้
เรียนรู้ในระดับมัธยมศึกษาตอนต้นนี้ ซึ่งนอกจากจะเพียงพอในการเป็นพื้นฐานในการศึกษาต่อ
ในระดับมัธยมศึกษาตอนปลายต่อไปแล้ว ก็เพียงพอที่จะทำให้ผู้เรียนสามารถนำไปใช้ในชีวิต
ประจำวันได้พอสมควร ซึ่งหนังสือแบบเรียนชุด English for Thai Students นี้ส่วน
ใหญ่ก็มีเนื้อหาทางไวยากรณ์สอดคล้องกับที่หลักสูตรกำหนดไว้แล้ว นอกจากจะมีบางหัวข้อที่
ควรแก้ไข คือหลักสูตรกำหนดไว้ แต่ไม่มีในหนังสือแบบเรียน หรือมีแต่น้อยเกินไปจนไม่ช่วย
ให้นักเรียนเข้าใจได้ ทั้งนี้ ก็ตกเป็นหน้าที่ของครูผู้สอนที่จะต้องจัดทำแบบฝึกหัดเพิ่มเติมให้
นักเรียนได้ฝึกให้ครบตามที่หลักสูตรกำหนดไว้

หนังสือแบบเรียนชุดนี้จึงมีความเหมาะสมมากพอสมควรที่จะใช้เรียนในระดับ
มัธยมศึกษาตอนต้นนี้ แต่ทั้งนี้ก็หมายความว่าครูผู้สอนควรจะได้ทำการศึกษาเกี่ยวกับหัวข้อ
ไวยากรณ์ที่หลักสูตรกำหนดและมีในหนังสือแบบเรียนเสียก่อนทำการสอน เนื่องจากโครง
สร้างไวยากรณ์ในแบบเรียนนี้อยู่ในหมวด Reading เป็นส่วนใหญ่ ซึ่งถ้าหากครูผู้สอนไม่
พิจารณาให้รอบคอบและนำออกมาสอน ก็จะทำให้นักเรียนได้รับความรู้ไม่ครบถ้วนตามที่หลักสูตร
กำหนดไว้ก็เป็นได้

ข้อเสนอแนะสำหรับครูผู้สอน

1. ครูควรศึกษาหลักสูตรและหนังสือแบบเรียนให้ละเอียดก่อนวางแผนการสอน เพื่อจะไ้ทราบว่ ควรจะเน้นหรือเพิ่มเติมสิ่งใดบ้าง
2. ควรทำการศึกษาเปรียบเทียบลักษณะโครงสร้างไวยากรณ์ภาษาไทยและภาษาอังกฤษ เพื่อจะไ้ทราบว่าโครงสร้างใดเป็นปัญหาต่อนักเรียนไทย ในการสอนก็จำเป็นต้องเน้นในสิ่งที่เป็นปัญหาใหม่มากที่สุด
3. หนังสือแบบเรียนส่วนใหญ่สอดคล้องกับหลักสูตรดีแล้ว เพียงแต่ครูผู้สอนควรจะเพิ่มตัวอย่างและแบบฝึกหัดให้มากขึ้น เพื่อช่วยให้นักเรียนมีความรู้ตามที่หลักสูตรกำหนดไว้
4. เนื่องจากโครงสร้างไวยากรณ์ต่าง ๆ มักจะปรากฏอยู่ในหมวด Reading มากกว่าในหมวด Oral Grammar Drills ก่อนสอนในแต่ละชั่วโมง ครูจึงควรทำการศึกษาเนื้อหาในหมวด Reading ในแต่ละบทเสียก่อนว่ามีโครงสร้างอะไรที่จำเป็นต่องสอนบ้าง มิใช่เน้นการสอนไวยากรณ์เฉพาะโครงสร้างที่ปรากฏในหมวด Oral Grammar Drills เท่านั้น
5. ครูควรแก้ไขคัดแปลงเรียงลำดับการสอนโครงสร้างไวยากรณ์จากง่ายไปหายาก จะช่วยให้นักเรียนเข้าใจง่ายขึ้น และเรียนไ้ดีขึ้น
6. ในการสอนโครงสร้างควรจำแนกออกเป็นส่วนย่อย เพื่อให้นักเรียนไ้เรียนรู้ถึงความสัมพันธ์ของประโยค
7. ควรฝึกให้นักเรียนรู้จักสังเกตส่วนสำคัญ ๆ ที่ประกอบกันขึ้นเป็นแบบประโยคชนิดต่าง ๆ เพื่อจะนำไปใช้สังเกตในการอ่านหนังสือทั่วไป และนำไปใช้ในการเขียนเรียงความด้วย
8. ควรหาหนังสือและบทความที่มีโครงสร้างไวยากรณ์ในระดับมัธยมศึกษาตอนต้น ให้นักเรียนไ้ฝึกฝนการอ่านและความเข้าใจ
9. หนังสือแบบเรียนชุดนี้มักจะนำเอาคำที่มีรูปคล้ายกัน แต่ความหมายต่างกันมาไว้ด้วยกัน เช่น

(A)

(B)

(C)

English interests him. He is interested in English is interesting.
 The clumsy man amused English. The clumsy man was
 the children The children were amusing.
 amused by the clumsy
 man.

ครูผู้สอนจะต้องพิจารณาให้รอบคอบว่าควรจะสอนทั้ง 3 คำ คือ interest, interested, และ interesting ไปพร้อมกัน หรือควรจะแยกกันสอนเพื่อป้องกันความสับสนวุ่นวายในการนำไปใช้ของนักเรียน

ขอเสนอแนะสำหรับฝ่ายบริหารและผู้มีส่วนในการเลือกหนังสือแบบเรียน

1. ก่อนจะเลือกหนังสือแบบเรียนภาษาอังกฤษชั้นใดในแต่ละชั้น ควรจะได้ทำการวิเคราะห์โครงสร้างไวยากรณ์ในแบบเรียนนั้น ๆ เปรียบเทียบกับหลักสูตรเสียก่อน เพื่อให้ได้หนังสือแบบเรียนภาษาอังกฤษที่เหมาะสมกับนักเรียน ทั้งนี้ อาจจะทำการวิเคราะห์เองโดยตรงหรือจะอาศัยผลการวิเคราะห์แบบเรียนชุดต่าง ๆ ที่มีผู้ทำไว้แล้วก็ได้

2. ควรหาหนังสือประกอบการเรียนการสอนภาษาอังกฤษไว้ให้มาก เพื่อส่งเสริมให้ครูหาความรู้เพิ่มเติม และเพื่อใช้สอนนักเรียนนอกเหนือจากที่มีในแบบเรียน

3. ควรส่งเสริมให้ครูทำ work-books ไว้ใช้ โดยเรียงลำดับความยากง่ายของโครงสร้าง เพื่อจะได้ฝึกโครงสร้างที่เป็นปัญหาให้มากเป็นพิเศษ

ขอเสนอแนะสำหรับผู้ที่จะทำการวิจัยต่อไป

1. เพื่อให้การวิเคราะห์โครงสร้างไวยากรณ์จากหนังสือแบบเรียนที่ใช้สอนในชั้นมัธยมศึกษาตอนต้นเป็นไปอย่างสมบูรณ์ยิ่งขึ้น ควรจะได้ทำการวิเคราะห์โครงสร้างไวยากรณ์จากหนังสือแบบเรียนชุด A Direct Method English Course ของ แกทเทนบี (Gatenby) และหนังสือประกอบอื่น ๆ ที่กำหนดให้เลือกเรียนในระดับมัธยมศึกษาตอนต้นนี้ด้วย

2. ควรทำการวิจัยแบบเรียนภาษาอังกฤษในระดับและสายวิชาอื่น ๆ ด้วย เช่น ระดับประถมศึกษาตอนปลาย หรือสายอาชีพ เป็นต้น

3. ควรทำการวิจัยเกี่ยวกับการศึกษาเปรียบเทียบลักษณะโครงสร้างไวยากรณ์ภาษาไทยและภาษาอังกฤษในแต่ละระดับ เพื่อศึกษาถึงปัญหาทางโครงสร้างไวยากรณ์ต่อไป

4. ควรศึกษาถึงปัญหาและความช่วยเหลือที่ครูผู้สอนภาษาอังกฤษต้องการได้รับในการใช้หนังสือแบบเรียนชุดต่าง ๆ